



Federazione Italiana Giuoco Calcio  
Lega Nazionale Dilettanti  
Settore Giovanile e Scolastico

## **COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO**

### **AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: [k.schuster@lnd.it](mailto:k.schuster@lnd.it)

Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

E-mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) – Pec: [combolzano.lnd@legalmail.it](mailto:combolzano.lnd@legalmail.it)

Internet: [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it) – [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it) – [www.calendarifigcbz.it](http://www.calendarifigcbz.it)

## **Stagione Sportiva – Sportsaison 2023/2024**

### **Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 31**

**del/vom 24/11/2023**

## **Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit**

### **GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ**

## **Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters**

Si riportano le decisioni adottate dal Giudice Sportivo Avv. Michael Baumgartner:  
Man veröffentlicht die Entscheidungen des Sportrichters RA Michael Baumgartner:

## **ECCELLENZA / OBERLIGA**

### **GARE DEL / SPIELE VOM 19/11/2023**

#### **DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER**

gara del / Spiel vom 19/11/2023 FOOTBALL CLUB ROVERETO - STEGEN STEGONA

Vista la segnalazione della società FOOTBALL CLUB ROVERETO e sentito l'assistente n. 1 del direttore di gara, che ammette lo scambio di persona, si annulla la squalifica di una (1) gara inflitta al Sig. DE DONATIS Roberto. La squalifica di una (1) gara viene attribuita al Sig. SABATINO Leonardo.

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Vereins FOOTBALL CLUB ROVERETO und nach Anhörung des 1. Schiedsrichterassistenten, der die Personenverwechslung zugibt, wird der Spieltag Sperre (1) gegen Herrn DE DONATIS Roberto widerrufen. Dieselbe Sperre wird Herrn SABATINO Leonardo angelastet.

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

SABATINO LEONARDO (FOOTBALL CLUB ROVERETO)

## A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS

### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

TRANQUILLINI MARCO (FOOTBALL CLUB ROVERETO)

## **Comunicazioni Comitato Prov. Bolzano / Mitteilungen Landeskomitee Bozen**

### **MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG**

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

### **PROMOZIONE / LANDESLIGA**

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
14A	CHIENES	VORAN LEIFERS	DOM 26/11/23	14.30	<b>S. LORENZO SEBATO/ST.LORENZEN SINT</b>

### **COPPA 2^ CATEGORIA / POKAL 2. AMATEURLIGA**

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
4	GOSENSASS	CASTELBELLO CIARD.	DOM 26/11/23	14.30	<b>CAMPO DI TRENS / FREIENFELD SINT.</b>

### **ALLIEVI / A- JUGEND U17 ELITE**

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B6R	ST. GEORGEN	OLTRISARCO JUVE	DOM 26/11/23	10.30	<b>BRUNICO/BRUNECK SCOLASTICA SINT.</b>

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL  
COMITATO DI BOLZANO, 24/11/2023.**

Il Segretario – Der Sekretär  
**Roberto Mion**

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN  
DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE  
BOZEN AM 24/11/2023.**

Il Presidente - Der Präsident  
**Klaus Schuster**